



D | S DÄSTER
SCHILD
STIFTUNG

MIGROS
kulturprozent

Chor

Les Marmottes

Solothurn

Freitag, 4. Dezember 2015 | 20 Uhr
Reformierte Thomaskirche, Biberist-Gerlafingen

Samstag, 5. Dezember 2015 | 20 Uhr
Katholische Marienkirche, Oberdorf

Schwingt freudig euch empor

Musik zum Advent von
Johann Sebastian Bach (1685–1750)
Antonio Vivaldi (1678–1741)
Antonio Caldara (1670–1736)

Chor Les Marmottes Solothurn
Eve Kopli Scheiber, Sopran
Jane Tiik, Alt
Ensemble Allegria musicale, Biel
Stefan Schmid, Leitung

Schwingt freudig euch empor

Das Advents-Konzert mit Kompositionen von Antonio Caldara (1670-1736), Johann Sebastian Bach (1685-1750) und Antonio Vivaldi (1678-1741) ist auch gleichsam eine Reise von Italien nach Nordost-Deutschland und zurück. Denn Anfang und Abschluss der Aufführung gehören den beiden Italienern, die in Venedig, Mantua und Rom wirkten, sowie zuletzt in Wien, wo beide auch starben, der Mittelteil aber dem in Eisenach, Arnstadt, Mühlhausen, Weimar, Köthen und Leipzig tätigen Deutschen.

Alle drei waren sie Zeitgenossen, und sicher hat Bach Kompositionen der beiden andern gekannt. Von Vivaldi beispielsweise bearbeitete er mehrere Instrumentalwerke und hat sich nachweislich durch den Venezianer zu eigenen Kompositionen inspirieren lassen. Und Caldara's Magnificat in C-Dur ist in einer Abschrift Bach's überliefert.

Dieses Magnificat nun eröffnet das Konzert. Sein Text besteht aus den Versen 1, 46-55 des Lukas-Evangeliums. Dort besucht Maria, im sechsten Monat mit Jesus schwanger, ihre mit Johannes schwangere Base Elisabeth (Mariä Heimsuchung) und antwortet auf deren prophetischen Willkommensgruß mit einem Hymnus im Stil der Psalmen. Dieser „Canticum“ genannte Lobgesang Marias ist ein fester Bestandteil jeder Vesper und von zahlreichen Komponisten vertont worden. Bach hat die hier aufgeführte Version Caldaras im 3. Satz „Suscepit Israel“ durch zwei Violinen-Stimmen ergänzt.

Was aus Bach's Werken in dieser Aufführung erklingt, stammt aus Adventskantaten, seinem Magnificat und dem Weihnachtsoratorium. Darin hat er sehr häufig und in mannigfaltigster Weise Kirchenlieder, sogenannte Choräle, verarbeitet.

So erscheint der Choral „Nun komm der Heiden Heiland“ mal als beschwingter Chor mit reich figurierter Orchesterbegleitung, dann als Duett für Sopran und Alt und ein drittes Mal als „einfacher“ Choral mit dem Text: „Lob sei Gott dem Vater g'tan“. Er geht auf eine Liedkomposition Martin Luthers zurück.

Ebenfalls aus dessen Feder stammen Text und Melodie des noch heute bekannten Weihnachtsliedes „Vom Himmel hoch, da komm ich her“, das Bach als Einlagesatz in sein Magnificat eingearbeitet hat.

Der Choral „Amen“ nach der Sopran-Arie „Oeffne dich, mein ganzes Herze“ basiert auf dem 2. Teil des Kirchenliedes: „Wie schön leuchtet der Morgenstern“.

Das Gloria in D-Dur ist wohl Vivaldis bekanntestes Vokalwerk und besticht durch grossen Ideenreichtum und grosse Kontraste. Es ist kantatenmässig und im Stil der „Missa concertata“ in einzelne Abschnitte gegliedert und dauert ca. 30 Minuten. In der Regel sind Gloria-Kompositionen für den liturgischen Gebrauch 3-teilig, bei Vivaldi hingegen finden sich 12 Teile, von denen jeder Teil seine ganz eigene Stimmung, seinen ureigensten Charakter hat.

Ausführende



Die Sopranistin **Eve Kopli Scheiber** stammt aus Estland und ist besonders auf die Musik der Renaissance und des Mittelalters spezialisiert. Zu ihrem Repertoire gehören aber auch barocke, klassische und zeitgenössische Musik.

Sie studierte zunächst Geige an der Estnischen Musikakademie bei Urmas Vulp und erwarb den Grad eines *baccalaureus artium*. Schon während dem Studium arbeitete sie als Orchesterspielerin und Geigelehrerin, aber auch als Ensemblesängerin und Solistin.

2003 begann sie ein Studium in der Schweiz an der Schola Cantorum Basiliensis mit Hauptfach Gesang, welches sie mit dem Diplom für Alte Musik im Bereich Mittelalter/Renaissance abschloss.

Die Sängerin ist regelmässig auf internationalen Festivals und Bühnen zu hören und gab auch bereits diverse Meisterkurse. Mit verschiedenen Formationen, wie dem Ensemble Heinavanker, Ensemble Vox Clamantis, Ensemble La Morra, Ensemble Peregrina oder dem Ferrara Ensemble spielte sie zahlreiche CDs ein und war ausserdem bei Rundfunk- und Fernsehaufnahmen beteiligt.

Eve Kopli Scheiber lebt in der Schweiz.

Jane Tiik wurde in Tallinn, Estland geboren, wo sie an der Estnischen Musik- und Theaterakademie ihr Diplom im Hauptfach Operngesang absolvierte (Klasse Prof. Mati Palm). 1998-2000 studierte sie bei Dozentin Eugenia Shewelyowa in Moskau an der Russischen Gnessin-Akademie und 2003-05 an der Staatlichen Hochschule für Musik in Karlsruhe, wo sie ihr Masterstudium mit Schwerpunkt Lied und Oratorium abschloss (Klasse Prof. Roland Hermann).

2002 arbeitete sie als Opersolistin am Opern- und Ballettheater "Vanemuine" in Tartu (Estland). Zu ihren Opernrollen gehören u.a. Olga aus Tschaikowskys "Eugene Onegin", Die Gräfin aus Lortzings "Der Wildschütz", Cherubino aus "Figaros Hochzeit", Zweite Dame aus Mozarts "Die Zauberflöte". Im Theater Basel sang sie in der Calixto Bieito-Produktion von Bizets "Carmen" mit.

Jane Tiik führte Liederabende in Tallinn, Moskau, Karlsruhe und Basel mit den PianistInnen Siiri Nieländer, Cecilia Nagy, Mathias Kipfer auf. Mit ihrer Lied-Duo Partnerin Faristamo Susi sind Programme aus russischer, estnischer, deutscher sowie schweizerischer Musik in Vorbereitung.

Auch Barock-, Kammermusik (O. Respighis "Il Tramonto", E. Chaussons "Chanson perpetuelle") und zeitgenössische Musik (Uraufführung von "Meine steinerne Wörter" des jungen deutschen Komponisten Hans-Gunther Lock) haben einen festen Platz in ihrem Repertoire.

Musikalische Zusammenarbeit verbindet Sie mit den Dirigenten Peeter Lilje, Tõnu Kaljuste, Anu Tali, Neeme Järvi, Fritz Näf, Timothy Brown und mit estnischen und Schweizer Kammerchören sowie mit den Solothurner Vokalisten, dem Ensemble Animato und den Basler Madrigalisten.





Stefan Schmid ist in Welschenrohr aufgewachsen. Er war während seiner Primarlehrerausbildung Mitglied der Solothurner Singknaben und erhielt bei Niklaus Spielmann ersten Gesangsunterricht. Nach seinem Schulmusikstudium an der Akademie für Schul- und Kirchenmusik in Luzern und einer Weiterbildung in Jazzgesang an der Swiss Jazz School in Bern erwarb er beim Schweizerischen Musikpädagogischen Verband das Gesangslehrdiplom (seine Lehrerinnen waren Judith Koelz und Hedwig Vonlanthen).

Zudem schloss er an der Musikhochschule Luzern bei Alois Koch den Studiengang Chorleitung ab.

Neben seiner Tätigkeit als Gesangspädagoge und Chorleiter wirkt er auch als Solist in Konzerten mit geistlicher Musik vom Barock bis in die Gegenwart.

Den Chor Les Marmottes Solothurn leitet er seit 2010.

Allegria musicale

Das Bieler Ensemble Allegria musicale wurde 1998 gegründet. Es besteht aus Berufsmusikern, die sich zum Ziel gesetzt haben, vielfältige Konzertprojekte mit Schwerpunkt Barockmusik auf Originalinstrumenten zu realisieren. Durch regelmässige Zusammenarbeit mit herausragenden Musikerpersönlichkeiten entwickelt sich die Gruppe ständig weiter. Sie hat sich mit eigenständigen Interpretationen und originellen Programmkonzepten einen guten Ruf erworben.

Für das Adventskonzert mit dem Chor Les Marmottes Solothurn besteht das auf Instrumenten alter Mensur musizierende Ensemble aus

- 2 Violinen: **Andreas Heiniger** (Konzertmeister) und **Anna Will**
- Viola: **Max Flückiger**
- Violoncello: **Beatrice Wenger**
- Violone: **Matthias B. Frey**
- 2 Oboen: **Sabina Weyermann** und **Esther Fluor**
- Fagott: **Anne d'Anterroches**
- Orgel: **Thomas Leutenegger**

Chor Les Marmottes Solothurn



Von oben links nach rechts, bzw. oben nach unten:

Christian Schilt, Tenor | Madeleine Steiner Marti, Alt | Ruedi Wyss, Tenor | Yvonne Kaiser, Alt |
Annemarie Werenfels, Alt

Röbi Loser, Tenor | Anna Bürgi, Sopran | Stefanie Reinhard Schmid, Sopran | Anna Buser-Batzli |
Beatrice Gyger-Arm, Sopran

Ursula Küng-Stebler, Alt | Marianne Reinhart, Alt | Markus Schedler, Bass |
Simone Tischer-Trunigner, Sopran | Rolf Neuenschwander, Bass | Karin Zraggen, Alt

Stephan Schildknecht, Bass | Barbara Sollberger, Sopran | Peter Börner, Bass |
Daniel Kradolfer, Bass

Steffi Wüthrich, Sopran | Monika Zuber-von Felten, Sopran | Regine Anderegg Frey, Sopran |
Benjamin Kradolfer, Bass

Dieter Adam, Tenor | Heidi Bisang, Sopran | Brigitta Marbet, Alt | Tim Thor, Tenor

Peter Henzi, Bass | Martin Schneider, Tenor

Urban Zehnder, Tenor | Christina Studer, Alt | Jacqueline Häberli-Spahr, Sopran

Katrin Beer Dobler, Alt | Susanne Hammer, Sopran

auf dem Bild fehlen:

Claudia Scartazzini, Alt | Sibylle Gaspar, Alt | Stephan Happle, Bass | Annette Leimer, Sopran |
Lorenz Schmid, Tenor | Rita Schneider, Sopran | Bettina Schöb, Alt | Corinne Thor, Sopran

Schwingt freudig euch empor

Programm

Antonio Caldara (1670-1736) | Magnificat in C-Dur Sopran | Alt | Chor | Orchester

- 1 Magnificat
- 2 Deposuit potentes
- 3 Suscepit Israel
- 4 Sicut erat in Principio

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

aus der Kantate Nun komm der Heiden Heiland (BWV 62) Chor | Orchester

- 1 Nun komm der Heiden Heiland (Chorus)

aus der Kantate Nun komm der Heiden Heiland (BWV 61) Sopran | Chor | Orchester

- 4 Siehe, siehe (Recitativ)
- 5 Öffne dich (Arie)
- 6 Amen (Choral)

aus dem Weihnachtsoratorium Teil 1 (BWV 248) Alt | Orchester

- 3 Nun wird mein liebster Bräutigam (Accompagnato)
- 4 Bereite dich Zion (Aria)

Einlagesatz aus dem Magnificat (BWV 243a) Chor | Continuo

Vom Himmel hoch, da komm ich her

aus der Kantate Schwingt freudig euch empor (BWV 36) Sopran | Alt | Chor | Orchester

- 2 Nun komm der Heiden Heiland (Duett)
- 1 Schwingt freudig euch empor (Chorus)
- 8 Lob sei Gott dem Vater (Choral)

Antonio Vivaldi (1678-1741) | Gloria in D-Dur (RV 589) Sopran | Alt | Chor | Orchester

- 1 Gloria
- 2 Et in terra pax
- 3 Laudamus te
- 4 Gratias agimus tibi
- 5 Propter magnam gloriam tuam
- 6 Domine Deus
- 7 Dominie Fili unigenite
- 8 Domine Deus, Agnus Dei
- 9 Qui tollis peccata mundi
- 10 Qui sedes ad dexteram Patris
- 11 Quoniam tu solus sanctus
- 12 Cum sancto spiritu

ANTONIO CALDARA (um 1670 - 1737)

MAGNIFICAT

Sopran | Alt | Chor | Orchester

1 Chor

Magnificat animamea
Dominum,
et exultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

Meine Seele preist die Größe
des Herrn,
und mein Geist jubelt über Gott,
meinen Retter.

Sopran-Solo

Quia respexit
humilitatem ancillae suae.
Ecce enim ex hoc
beatam me dicent
omnes generationes.

Denn auf die
Niedrigkeit seiner Magd hat er geschaut.
Siehe, von nun an
preisen mich selig
alle Geschlechter.

Alt-Solo

Quia fecit mihi magna,
qui potens est,
et sanctum nomen eius.

Denn der Mächtige hat Großes
an mir getan,
und sein Name ist heilig.

Et misericordia eius
a progenie in progenies
timentibus eum.
Fecit potentiam in
brachio suo,
dispersit superbos mente
cordis sui.

Er erbarmt sich
von Geschlecht zu Geschlecht
über alle, die ihn fürchten.
Er vollbringt mit seinem Arm
machtvolle Taten:
Er zerstreut
die im Herzen voll Hochmut sind.

2 Alt-Solo

Deposuit potentes de sede
et exaltavit humiles.

Er stürzt die Mächtigen vom Thron
und erhöht die Niedrigen.

Esurientes implevit bonis
et divites dimisit inanes.

Die Hungernden beschenkt er mit seinen Gaben
und lässt die Reichen leer ausgehen.

3 Chor

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae.
Sicut locutus est
ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.

Er nimmt sich seines Knechtes Israel an
und denkt an sein Erbarmen,
das er unseren
Vätern verheißt hat,
Abraham und seinen Nachkommen auf ewig.

Gloria Patri et Filio
et Spiritui sancto.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem heiligen Geist.

4 Chor

Sicut erat in principio
et nunc et semper
et in saecula saeculorum,
amen.

Wie im Anfang, so auch jetzt
und alle Zeit
und in Ewigkeit.
Amen.

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

aus der Kantate **NUN KOMM DER HEIDEN HEILAND** (BWV 62)

Nr. 1 (Chorus)

Chor | Orchester

Nun komm, der Heiden Heiland,
Der Jungfrauen Kind erkannt,
Des sich wundert alle Welt,
Gott solch Geburt ihm bestellt.

aus der Kantate **NUN KOMM DER HEIDEN HEILAND** (BWV 61)

Nr. 4 Siehe, siehe (Recitativ)

Bass-Chor | Orchester

Siehe, siehe! - Ich stehe vor der Tür und klopfe an.
So jemand meine Stimme hören wird und die Tür auftun,
zu dem werde ich eingehen
und das Abendmahl mit ihm halten, und er mit mir.

Nr. 5 Öffne dich mein ganzes Herze (Arie)

Sopran | Continuo

Öffne dich mein ganzes Herze
Jesus kömmt und ziehet ein.
Bin ich gleich nur Staub und Erde,
will er mich doch nicht verschmäh'n,
seine Lust an mir zu seh'n,
dass ich seine Wohnung werde.
O, wie selig werd ich sein.

Nr. 6 Amen (Choral)

Text von Philipp Nicolai;
aus dem Weihnachtslied ,Wie schön leuchtet der Morgenstern'

Amen, amen!

Chor | Orchester

Komm, du schöne Freudenkrone, bleib nicht lange!
Deiner wart' ich mit Verlangen.

aus dem **WEIHNACHTSORATORIUM** Teil 1 (BWV 248)

Nr. 3 Nun wird mein liebster Bräutigam (Accompagnato)

Alt | Orchester

Nun wird mein liebster Bräutigam,
nun wird der Held aus David's Stamm zum Trost,
zum Heil der Erden einmal geboren werden.
Nun wird er Stern aus Jakob scheinen,
sein Strahl bricht schon hervor.
Auf Zion, und verlasse nun das Weinen, dein Wohl steigt hoch empor!

Nr. 4 Bereite Dich, Zion (Arie)

Alt | Orchester

Bereite dich, Zion, mit zärtlichen Trieben,
den Schönsten, den Liebsten bald bei dir zu sehn.

Deine Wangen müssen heut viel schöner prangen,
eile, den Bräutigam sehnlichst zu lieben.

Einlagesatz aus dem **MAGNIFICAT** (BWV 243a)

Canonische Veränderungen über das Weihnachtslied von Martin Luther

Vom Himmel hoch, da komm ich her (Chorus)

Chor | Continuo

Vom Himmel hoch, da komm ich her.
Ich bring' euch gute neue Mär,
Der guten Mär bring ich so viel,
Davon ich singen und sagen will.

aus der Kantate **SCHWINGT FREUDIG EUCH EMPOR** (BWV 36)

Nr. 2 Nun komm der Heiden Heiland (Choral-Duett)

Sopran | Alt | Orchester

Nun komm, der Heiden Heiland
der Jungfauen Kind erkannt,
des sich wundert alle Welt:
Gott solch' Geburt ihm bestellt.

Nr. 1 Schwingt freudig euch empor (Chorus)

Chor | Orchester

Schwingt freudig euch empor zu den erhabnen Sternen,
Ihr Zungen, die ihr itzt in Zion fröhlich seid!
Doch haltet ein! Der Schall darf sich nicht weit entfernen,
Es naht sich selbst zu euch der Herr der Herrlichkeit.

Nr. 8 Lob sei Gott dem Vater (Choral)

Chor | Orchester

Lob sei Gott dem Vater g'tan,
Lob sei Gott sein'm eignen Sohn,
Lob sei Gott dem heil'gen Geist
immer und in Ewigkeit.

ANTONIO VIVALDI (1678-1741)

GLORIA IN D (RV 589)

Sopran | Alt | Chor | Orchester

1. Allegro - Coro: Gloria in excelsis

Gloria, In excelsis Deo

Ehre sei Gott in der Höhe.

2. Andante - Coro: Et in terra pax

Et in terra pax hominibus

bonae voluntatis.

Und Friede auf Erden

den Menschen seiner Gnade.

3. Duetto - Soprano e Alto: Laudamus te

Laudamus te,

benedicimus te,

adoramus te,

glorificamus te.

Wir loben Dich,

wir preisen Dich,

wir beten Dich an,

wir rühmen Dich...

4. Adagio - Coro: Gratias agimus tibi

Gratias agimus tibi

... und danken Dir,

5. Allegro - Coro: Propter magnam gloriam tuam

Propter magnam gloriam tuam

denn gross ist Deine Herrlichkeit.

6. Aria - Soprano: Domine Deus

Domine Deus, Rex caelestis,

Deus Pater omnipotens.

Herr und Gott, König des Himmels,

Gott und Vater, Herrscher über das All.

7. Allegro - Coro: Domine Fili unigenite

Domine Fili unigenite, Jesu Christe,

Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus.

8. Adagio - Alto e Coro: Domine Deus, Agnus Dei

Domine Deus, Agnus Dei,

Filius Patris.

Herr und Gott, Lamm Gottes,

Sohn des Vaters.

9. Adagio - Coro: Qui tollis peccata mundi

Qui tollis peccata mundi,

miserere nobis;

qui tollis peccata mundi,

suscipe deprecationem nostram.

Du nimmst hinweg die Sünde der Welt:

erbarme Dich unser.

Du nimmst hinweg die Sünde der Welt:

nimm an unser Gebet.

10. Aria - Alto: Qui sedes ad dexteram Patris

Qui sedes ad dexteram Patris,

miserere nobis.

Du sitztest zur Rechten des Vaters:

erbarme Dich unser.

11. Allegro - Coro: Quoniam tu solus sanctus

Quoniam tu solus Sanctus,

tu solus Dominus,

tu solus Altissimus, Jesu Christe.

Denn Du allein bist der Heilige,

du allein der Herr,

du allein der Höchste, Jesus Christus.

12. Allegro - Coro: Cum Sancto Spiritu

Cum Sancto Spiritu:

in gloria Dei Patris.

Amen.

mit dem Heiligen Geist,

zur Ehre Gottes des Vaters.

Amen.

**Les Marmottes danken allen Sponsoren und Inserenten
herzlich für die finanzielle Unterstützung
und empfehlen, diese Firmen bei Gelegenheit zu berücksichtigen.**

Lotteriefonds des Kantons Solothurn
Anzeigerverband Bucheggberg-Wasseramt
Däster-Schild-Stiftung
Migros Kulturprozent

Einwohnergemeinde Oberdorf
Einwohnergemeinde Langendorf
Bürgergemeinde Langendorf

Aarplan, Architekturbüro, Solothurn
Andres Reusser Bau-GmbH, Recherswil
Annette Leimer, Übersetzungen, Solothurn
AXA-Winterthur, Versicherungen, Solothurn
Balmer AG, Schreinerei, Subingen
Berner Kantonalbank, Solothurn
Biberoptik, Biberist
Bruno Walter, Architekten + Planer AG,
Solothurn
ChemValve-Schmid AG, Welschenrohr
Christine Schreire, Craniosacral-Therapie,
Solothurn
Christoph Dobler, Führung und Organisation,
Hubersdorf

Debora Coiffure, Solothurn
Dynasoft, Informatiklösungen, Solothurn
Elektro Mollet, Unterramsern
Flores, Blumenbindere, Solothurn
Garage Menth, Bellach
Helion Solar AG, Luterbach
Kläy Haustechnik AG, Lohn-Ammannsegg
Kunst-Supermarkt, Roothuus-Peter Meier,
Solothurn
Papierhof, Papeterie-Buchhandlung,
Derendingen
Schreiner Sollberger AG, Küchenbau, Biberist
Schuhhaus Emch, Deitingen
Srnignags House GmbH, Indian Restaurant &
Catering, Derendingen
Steinbildhauer-Atelier, H.P. Zuber, Luterbach
Touringhaus, Architekturinsel, Solothurn
Travellino Reisebüro, Solothurn
Tassos Chatzigeorgiou, Gipser- &
Malergeschäft, Solothurn
Vini-Al Grappolo, Restaurant & Weinhandlung,
Solothurn